

# ZANUSSI

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА  
FJS 904 CV**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**CE**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Технические данные</b>	<b>2</b>
<b>Важные замечания по безопасности эксплуатации машины</b>	<b>3</b>
<b>Установка</b>	<b>4</b>
Распаковка машины	4
Расположение	4
Подключение воды	4
Слив воды	5
Выравнивание по горизонтали	5
Подключение питания	5
<b>Эксплуатация машины</b>	<b>6</b>
Контрольная панель	6
Указания по стирке	7
Моющие средства и добавки	7
Обозначения стирки	9
Программы стирки	10
Рабочая последовательность	12
<b>Уход за машиной</b>	<b>13</b>
Корпус машины	13
Дозатор моющего средства	13
Ворсовый фильтр	13
Фильтр чистой воды	13
<b>Поиск неисправностей</b>	<b>14</b>
Техобслуживание и запасные части	15
Гарантия	15

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры:	Высота	см	85
	Ширина	см	60
	Длина	см	54
Напряжение и частота	В/Гц	220-230/50	
Мощность питания	Вт	2200	
Предохранитель не менее	А	10	
Параметры давления воды	не менее	Н/см <sup>2</sup>	5
	не более	Н/см <sup>2</sup>	80
Отжим центрифугой не более	об/мин.	1050	
Влажность после отжима в процентах		50	
Максимальное заполнение:	Хлопок/лён	кг	5
	Синтетика	кг	2
	Шерсть	кг	1
Скорость отжима, макс.	об/мин.	850	

## **ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ**

Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и содержащимися в ней советами и предостережениями в отношении начала эксплуатации машины. Это обеспечит Вам её наиболее эффективное функционирование.

Каждый из пользователей машины должен быть знаком как с инструкцией по эксплуатации, так и с относящимися к эксплуатации машины указаниями по технике безопасности. Сохраните данную инструкцию и передайте её возможному новому владельцу.

- Машина предназначена для стирки обыкновенного используемого в домашнем хозяйстве белья в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Использование машины по иному назначению может привести к телесным повреждениям или к поломке машины.
- Использование машины детьми запрещается. Следует также позаботиться о том, чтобы дети не играли с регулируемыми элементами или подвижными деталями машины.
- Монтажные и ремонтные работы (электричество и водоснабжение) должны выполняться только уполномоченным на это профессионалом. В противном случае в функционировании машины могут возникнуть помехи, которые могут привести к телесным повреждениям или повреждению самой машины.
- Работы по техобслуживанию и ремонту могут выполняться только в уполномоченной на техобслуживание и ремонт фирме с использованием фирменных запчастей. Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать машину.
- Удостоверьтесь в том, что провод питания не придавлен машиной, а также в отсутствии складок водяных шлангов.
- Избегайте перегрузки машины (см. Указания по заполнению машины).
- Когда машина не используется, загрузочный люк должен быть слегка приоткрыт, для того чтобы уплотнительная прокладка люка оставалась плотной и упругой.
- Перед стиркой следует застегнуть пуговицы и молнии стираемого белья.
- Не стирайте в машине рваного или сильно изношенного белья.
- Перед стиркой удалите с белья пятна ржавчины, краски, чернил и растений.
- Не стирайте в машине лифчиков с пружинками.

- Острые или твёрдые предметы, булавки, гвозди, винты или монеты могут привести к серьёзным повреждениям машины. Перед началом стирки следует тщательно опустошить карманы стираемого белья.
- Шнурки, ремни и носки, которые могут застрять между баком и моечным барабаном, должны стираться в отдельном мешке.
- Следует всегда соблюдать данные изготовителем машины указания по дозированию моющего средства и средства для полоскания. Слишком большие дозы могут повредить стираемое бельё.
- Во время стирки и сушки стеклянный загрузочный люк машины нагревается, поэтому к нему не следует прикасаться. Не подпускайте детей близко к машине во время её работы.
- В машине нельзя стирать белья, обработанного такими химикатами, как средство для удаления пятен, жидкие очистительные средства и т.п. Перед загрузкой в машину такое бельё следует тщательно прополоскать.
- Следует всегда проверять через загрузочный люк наличие в машине воды. Перед открыванием люка машину следует опорожнить. См. инструкцию по эксплуатации.
- Пуховых одеял и т.п. не следует стирать в машине, даже если они соответствуют по весу количеству заполнения машины. Вследствие своего большого объёма такое бельё требует более крупной машины. См. инструкции изготовителя.
- Когда машина не используется, следует выключить подачу как электричества, так и воды. Когда вынимаете вилку из розетки, беритесь за саму вилку, а не за провод.
- Перед чисткой или техобслуживанием машины следует обязательно выключить питание и вынуть вилку из розетки. Тянуть следует за вилку, а не за провод. Если до вилки трудно достать, удалите из машины предохранитель.
- Иногда домашние животные забираются в барабан машины. Перед использованием машины удостоверьтесь в том, что барабан пуст.

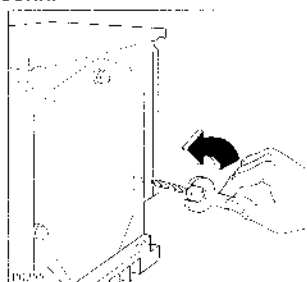
# УСТАНОВКА

## Распаковка машины

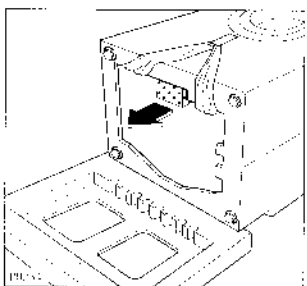
При распаковке машины следует удостовериться в том, что машина не оказалась повреждена во время транспортировки.

**ВНИМАНИЕ:** в случае наличия каких-либо повреждений машины о них следует немедленно сообщить продавцу.

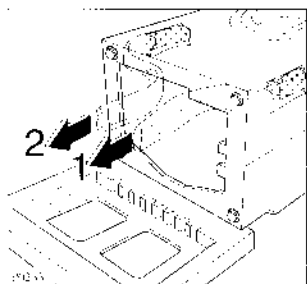
Перед началом эксплуатации машины удалите опоры, установленные в машину на время транспортировки.



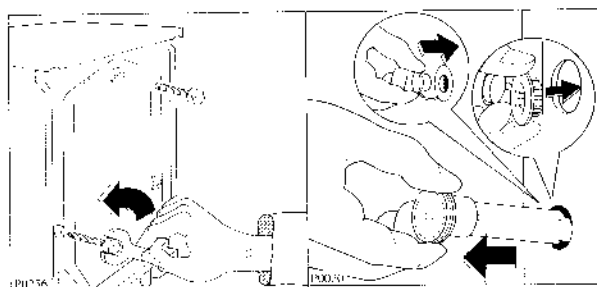
Барaban заблокирован транспортировочными распорками, для того чтобы он не повредился во время транспортировки. Эти распорки следует удалить до включения машины в сеть.



Отверните и снимите правый винт на задней стороне машины, используя для этого отвёртку или гаечный ключ. Наклоните машину назад, не повредив при этом шланги. Удалите поддерживающую двигатель полистирольную прокладку.



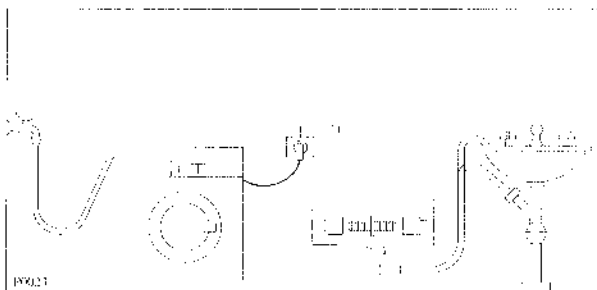
Удалите правый полиэтиленовый мешок, осторожно вытянув его по направлению к центру машины (1). Точно так же удалите левый полиэтиленовый мешок, вытянув его по направлению к центру машины (2).



Удалите полистирольный поддон и установите машину в вертикальное положение. Отверните и снимите два оставшихся винта на задней стороне машины. Снимите 3 пластмассовых болта. Заткните отверстия тремя пластмассовыми заглушками, которые прилагаются к инструкции.

## Расположение

Машину следует надёжно установить на ровной горизонтальной поверхности. Машина не должна касаться стен или какой-либо мебели.

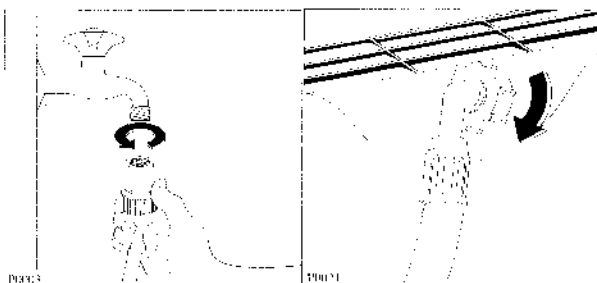


Водопроводный кран, канализация и розетка должны находиться в зоне досягаемости шлангов и сетевого провода машины. При необходимости пригласите монтажника.

## Подключение воды

Установите малый фильтр А на место и подсоедините шланг подачи воды к крану с резьбой 3/4 дюйма, как показано на рисунке.

Шланг подачи воды нельзя растягивать или удлинять. Если шланг слишком короткий или же если Вы хотите поменять место водопроводного крана, шланг следует заменить на другой шланг особого изготовления.

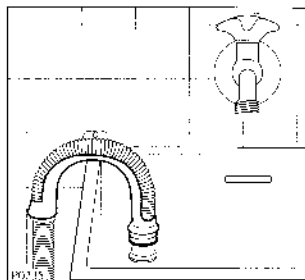


Тот конец шланга, который подсоединяется к машине, поворачивается в лбую сторону. Для этого следует ослабить соединительную муфту, повернуть шланг в желаемое положение и снова затянуть муфту.

## Слив воды

Конец сливного шланга может быть расположен в трёх различных вариантах:

**Через край раковины** на высоте от 60 до 90 см: в этом случае шланг должен быть прочно закреплён на месте либо с помощью настенного крючка, либо, например, посредством привязывания его к крану раковины.



**Крепление к ответвлению сливной трубы раковины:** ответвление должно находиться над гидрозатвором раковины таким образом, чтобы конец шланга находился на высоте не менее 60 см от пола.

**Прямо в сливную трубу раковины:** лучше всего использовать трубу высотой 65 см. Труба ни в коем случае не должна быть короче 60 или длинее 90 см.

В конце сливной трубы всегда должен быть воздушный зазор, т.е. внутренний диаметр трубы должен быть больше, чем наружный диаметр сливного шланга.

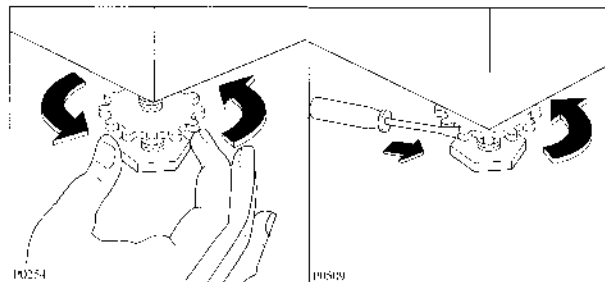
Длина сливного шланга 180 см. Если Вы хотите удлинить шланг, диаметр удлинительной части должен быть таким же, как и внутренний диаметр исходного сливного шланга. Следует использовать подходящую для этого назначения соединительную муфту. Удлинительная часть шланга прокладывается по полу, и её конец поднимается над полом уже в непосредственной близости от места слива.

## Выравнивание по горизонтали

Для того чтобы машина работала безупречно, она должна стоять на твёрдой ровной поверхности.

Для того чтобы ровно выставить машину, отрегулируйте её резьбовые регулируемые ножки. После этого затяните контрящие гайки ножек, плотно привернув их к дну машины.

Вибрация во время отжима центрифугой является нормальной и неизбежной. Особенно если машина не выравнена строго горизонтально.



## Подключение питания

Перед выполнением подключения питания удостоверьтесь в том, что:

- 1) напряжение сети соответствует напряжению, указанному в технических данных машины;
- 2) счётчик электрического щита, предохранители, проводка сети и розетка в состоянии выдержать нагрузку максимальной мощности машины.

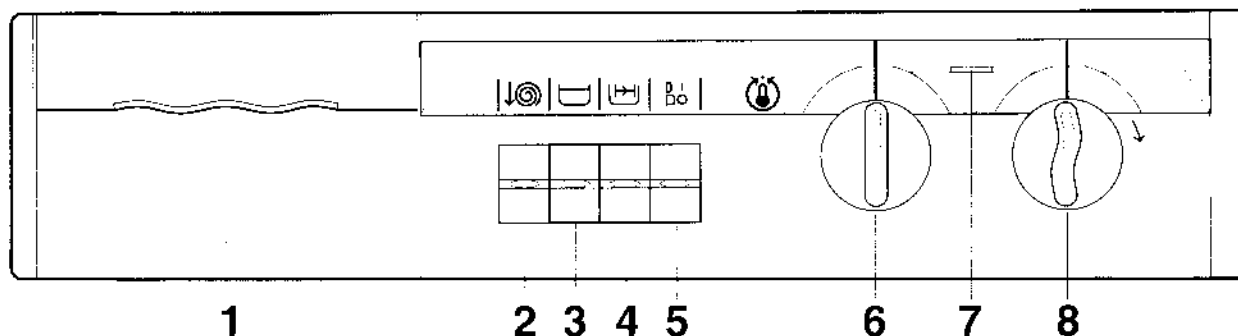
Вилка должна подходить к розетке без использования какого-либо переходника. При необходимости розетку следует заменить.

Использование удлинителей для кабеля питания не допускается. Если кабель питания слишком короткий, он должен быть полностью заменён на более длинный кабель.

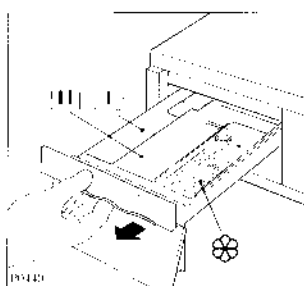
Машина должна быть обязательно заземлена. Изготовитель не несёт ответственности за неисправности, вызванные несоблюдением вышеприведённых указаний.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

## Описание контрольной панели






### 1. Дозатор моющего средства



На дозаторе имеется краткая инструкция стирки.

Обозначения:

-  Предварительная стирка
-  Стирка
-  Полоскание

### 2. Кнопка уменьшения скорости отжима

При нажатии на данную кнопку скорость отжима хлопчатобумажного и льняного белья уменьшается с 850 до 650 об/мин., а в программах щадящей стирки и программе «L» - от 650 до 450 об/мин.

### 3. Кнопка предотвращения сминания

При нажатии на данную кнопку вода остаётся в машине после программ щадящей стирки, для того чтобы предотвратить сминание белья, оставленного в машине на некоторое время после отжима. Для того чтобы слить воду и выполнить короткий отжим, нажмите на кнопку ещё раз или установите регулятор программы на программу «К». Если кнопка не находится в нажатом положении, по окончании программ имеет место короткий отжим.

### 4. Кнопка программ-экспресс

Данная кнопка предназначена для программ «А» (хлопок) и «D» (синтетика). Нажатие на кнопку уменьшает количество циклов стирки. Это особенно удобно при стирке небольшого количества слегка загрязнённого белья.

### 5. Кнопка включения и выключения

Машина включается нажатием на данную кнопку. Лампочка включённого питания при этом загорается. Эта же кнопка используется для выключения машины.

Перед выбором или сменой программы машину следует выключить нажатием на данную кнопку.

### 6. Регулятор температуры (термостат)

Для того чтобы выбрать температуру стирки, установите данный регулятор на желаемое значение.

Для слегка загрязнённого белья можно использовать холодную стирку (регулятор в положении «\*»).

### 7. Лампочка включённого питания

Загорается при включении машины.

### 8. Регулятор выбора программы

Для того чтобы выбрать желаемую программу, поверните регулятор **по часовой стрелке**.

## УКАЗАНИЯ ПО СТИРКЕ И СУШКЕ

Бельё не должно храниться грязным слишком долго. В особенности это касается влажного белья, которое может заплесневеть. Плесневые пятна не отстирываются.

### Сортировка белья

Внимательно ознакомьтесь с разъяснениями обозначений данной инструкции, которые касаются указаний по стирке, имеющихся на самом белье. Особое внимание следует уделить следующим моментам:

- проведённая под тазом черта означает, что данное бельё не следует стирать программой, предназначенной для прочных тканей, таких как хлопок и лён
- белое и цветное бельё следует стирать отдельно
- немнущееся бельё следует стирать программами, предназначенными для синтетики (например, смесь полиэстера и хлопка)
- нежные ткани, такие как акрил и большинство тканей для занавесок, следует стирать щадящей стиркой
- программа стирки шерсти предназначена для стирки шерсти, на которой указано, что она может стираться в машине. Прочие типы шерсти и её комбинаций с другими волокнами могут сильно сесть или сваляться. Шерстяные изделия отжимаются непосредственно после стирки в течение очень непродолжительного времени.

### Предварительная стирка

Обычно предварительной стирки не требуется. Ваша новая машина является современной, и в сочетании с современными моющими средствами Вы получите отличный результат и без предварительной стирки. При этом Вы также сэкономите энергию, время, воду и моющее средство.

Очень сильно загрязнённое бельё, как, например, рабочие комбинезоны, передники и т.п., следует стирать с предварительной стиркой, применяя при этом биологическое моющее средство.

### Температура стирки

Белое хлопчатобумажное и льняное бельё рекомендуется стирать при температуре 60° вместо обычных 95°C. Если бельё не очень грязное, оно отстирывается не хуже, чем при высокой температуре, экономя при этом до 30% энергии. То же самое в какой-то степени касается нелиняющего цветного белья, которое обычно стирается при температуре 60°. Если такое бельё не слишком грязное, его вполне можно стирать при температуре 40°C.

Линяющее бельё стирается при температуре не выше 40°C. Если линяющее и нелиняющее бельё стирается вместе, температура выставляется как для линяющего белья, т.е. не более 40°C.

Прочное белое бельё и цветную синтетику можно стирать при температуре 60°C, однако обычно в этом случае также достаточно 40°C, если бельё не слишком сильно загрязнено.

Нежная синтетика, линяющая синтетика и шерсть стираются при температуре не выше 40°C. Если на каком-либо белье имеется обозначение 30°C, эта температура должна соблюдаться для всей машины. Во многих случаях нежное бельё выдерживает и 40°C, однако изготовитель машины не отвечает за повреждение белья в случае несоблюдения указаний по стирке.

Как Вы уже знаете, Ваша машина может стирать и в холодной воде. При этом следует, тем не менее, помнить, что имеющиеся в продаже моющие средства не предназначены для стирки в холодной воде, в которой они либо вовсе не отстирывают бельё, либо отстирывают не полностью.

### Максимальное заполнение машины

В отношении хлопчатобумажного и льняного белья следует придерживаться количеств, указанных в таблице программ стирки.

Вообще бельё следовало бы перед стиркой взвешивать, однако, так как это весьма неудобно, можно пользоваться нижеследующими общими правилами:

#### хлопок, лён, смешанные ткани:

стирка: полный барабан, но не слишком набитый

#### синтетика:

стирка: не более 2/3 барабана

#### щадящая стирка и шерсть:

стирка: половина барабана

### Перед загрузкой белья в машину:

зашейте рваное бельё  
застегните пуговицы, кнопки и молнии  
почините очень изношенное бельё  
опустошите карманы. Иголки, гвозди и прочие острые предметы могут повредить как машину, так и стираемое бельё  
снимите крючки с занавесок  
стирайте цветное, особенно линяющее бельё в первый раз отдельно, так как скорее всего оно пролиняет в первую стирку.

Удалите пятна краски, например, скипидаром. Перед началом стирки скипидар должен полностью испариться и высохнуть.

Изготовитель машины не несёт ответственности за повреждения, возникшие в результате использования летучих, воспламеняющихся или ядовитых веществ.

### Моющие средства

Результаты стирки также зависят от выбора моющего средства, а также от его количества. Следует избегать избыточного использования моющих средств, так как они обуславливают большую нагрузку на окружающую среду. Это также касается биологических моющих средств.

Пользуйтесь только моющими средствами отличного качества, которые предназначены для машинной стирки.

При использовании моющих средств соблюдайте указания их изготовителей. Следует также принять во внимание жёсткость используемой Вами воды.

#### **Порошковые моющие средства**

Моющий порошок следует засыпать в соответствующее отделение дозатора перед пуском программы. Для цветного, шерстяного и нежного белья имеются специальные моющие средства.

#### **Моющие концентраты**

Моющий концентрат следует засыпать в отделение дозатора для основной стирки. Имеющаяся в машине система рециркуляции обеспечивает оптимальное использование концентрата.

При использовании концентрата следует избегать программ с предварительной стиркой.

#### **Жидкие моющие средства**

Жидкое моющее средство заливается в среднее отделение дозатора. Программа стирки не должна включать в себя предварительной стирки.

#### **Средство для полоскания**

В некоторых случаях, например, перед сушкой синтетических тканей в сушильном барабане, рекомендуется использование средства для полоскания белья, которое, в частности, предотвращает накопление статического электричества.

#### **Стирка «Jet System»**

В данной машине используется метод стирки «Jet System». Увлажнённость белья поддерживается на высоком уровне благодаря высокой мощности насоса. Это значительно сокращает потребление воды.

При стирке небольшого количества белья также имеет место экономия воды и электроэнергии, так как их количество пропорционально количеству стираемого белья.

Данная система, таким образом, обеспечивает экономию воды, моющего средства и электроэнергии.

Таблица жёсткости воды




Уровень	Характеристика	Немецкая шкала	Французская шкала
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жёсткая	15-21	26-37
4	очень жёсткая	более 21	более 37








## ОБОЗНАЧЕНИЯ СТИРКИ








На белье часто имеются обозначения, касающиеся стирки и ухода. Данные обозначения помогают в достижении оптимального результата стирки.

Обычная программа   Щадящая программа	 Стирка в воде 95°C	 Стирка в воде 60°C 	 Стирка в воде 40°C  	 Стирка в воде 30°C 	 Ручная стирка	 Стирка в воде не разрешается
--	---	--	---	--	--	---

ОТБЕЛИВАНИЕ ХЛОРОМ 	 Отбеливание хлором разрешается	 Отбеливание хлором не разрешается
---	---	--

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить во влажном виде не более 200°C	 Гладить во влажном виде или через влажное полотенце не более 150°C	 Гладить в сухом виде не более 110°C	 Гладение не разрешается
---	---	---	--	--

 ХИМЧИСТКА	 Нормальная химчистка	 Химчистка с использованием перхлорэтилена, петрола, алкоголя, R 111 и R 113	 Химчистка с использованием петрола, алкоголя и R 113	 Химчистка не разрешается
--	---	--	---	---

 СУШКА	 Сушка на ровной поверхности	 Сушка в подвешенном виде	 Сушка на вешалке для одежды	 Обычная барабанная сушка  Щадящая барабанная сушка Барабанная сушка	 Барабанная сушка не разрешается
--	--	---	--	--	--

## СТИРКА БЕЛОГО И ЦВЕТНОГО ХЛОПЧАТОБУМАЖНОГО БЕЛЬЯ










Максимальное заполнение машины 5 кг

Программа стирки	Степень загрязнённости	Выбор температуры	Выбор программы	Ход программы	Дополнительно
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА	Очень грязное	30°-40°	L	Предварительная стирка при температуре 30°-40°С, короткий отжим.	
СТИРКА БЕЛОГО БЕЛЬЯ		60°-95°	A	Стирка при температуре 60°-95° Полоскания Отжим	
Грязное					
СТИРКА-ЭКСПРЕСС	Слегка грязное	30°-60°	A +	Стирка при температуре 30°-60° Полоскания Отжим	
СТИРКА ЦВЕТНОГО БЕЛЬЯ	Грязное	40°-60°	A	Стирка при температуре 40°-60° Полоскания Отжим	
СТИРКА-ЭКСПРЕСС	Слегка грязное	30°-40°	A +	Стирка при температуре 30°-40° 4 полоскания Отжим	
ПОЛОСКАНИЯ			B	Полоскания с использованием средства для полоскания при необходимости Отжим	
ОТЖИМ			C	Отжим	

60°-95° означает, что в зависимости от типа и плотности ткани можно выбрать температуру 60° или 95°С.

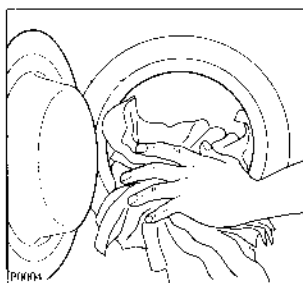
## СТИРКА ШЕРСТИ И СИНТЕТИКИ

Максимальное заполнение машины: 2 кг (шерсть 1 кг)

Программа стирки	Степень загрязнённости	Выбор температуры	Выбор программы	Ход программы	Дополнительно
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА (не для шерсти)	Очень грязное	30°-40°	L	Стирка при температуре 30°-40° Короткий отжим	
СИНТЕТИКА	Грязное	40°-60°	D	Стирка при температуре 40°-60° Полоскания Короткий отжим	
СТИРКА-ЭКСПРЕСС	Слегка грязное	30°-40°	D + 	Стирка при температуре 30°-40° Полоскания Короткий отжим	
ЩАДЯЩАЯ СТИРКА	Грязное	30°-40°	F	Стирка при температуре 30°-40° Полоскания Короткий отжим	
ШЕРСТЬ 	Грязное	30°-40°	G	Стирка при температуре 30°-40° Полоскания Короткий отжим	
ПОЛОСКАНИЯ			H	Полоскание с использованием средства для полоскания при необходимости Короткий отжим	
КОРОТКИЙ ОТЖИМ			J	Слив воды и короткий отжим	
СЛИВ ВОДЫ			K	Слив воды	

# РАБОЧАЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ

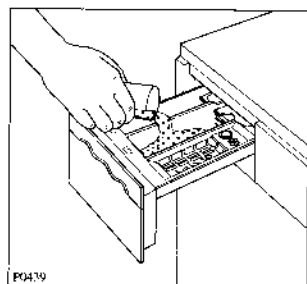
## 1. Заполнение машины



Откройте загрузочный люк нажатием на кнопку открывания люка. Положите бельё в машину по одному и как можно более равномерно. Закройте люк и удостоверьтесь в том, что замок защёлкнулся.


## 2. Засыпьте моющее средство в дозатор

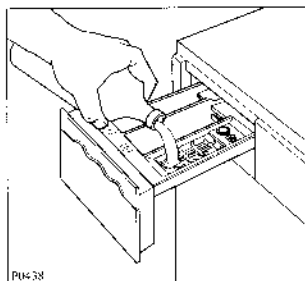
Выдвиньте дозатор наружу из контрольной панели. Отмерьте нужное количество моющего средства и засыпьте его в среднее отделение дозатора. Соблюдайте указания изготовителя моющего средства.



В случае выбора программы с предварительной стиркой моющее средство следует засыпать также и в левое отделение дозатора.

## 3. Залейте средство для полоскания при необходимости

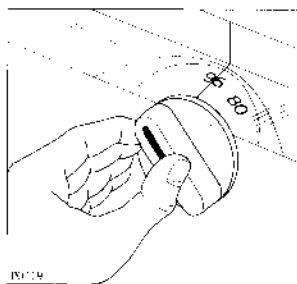
Залейте средство для полоскания в отделение дозатора с обозначением . Залитое количество не должно заходить за отметку MAX.



## 4. Нажмите на нужные кнопки

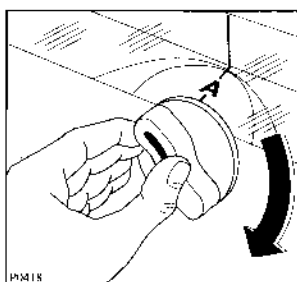
## 5. Выставьте нужную температуру

Нажмите на регулятор и, поворачивая его, выберите желаемую температуру.



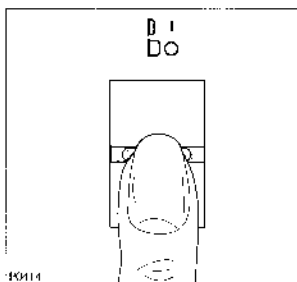
## 6. Выберите желаемую программу стирки

Нажмите на регулятор и поворачивайте его по часовой стрелке до тех пор, пока отметка точно не совпадёт с желаемой программой.



## 7. Включите машину

Воткните вилку в розетку. Откройте кран подачи воды. Проверьте положение сливного шланга. Нажмите на выключатель питания. При этом загорятся лампочки и машина включается.



## 8. Конец программы

Машина выключается автоматически. В случае выбора функции отмены слива перед открытием загрузочного люка следует слить воду.

Загрузочный люк имеет автоматическую блокировку, поэтому следует подождать несколько минут перед его открыванием.

Нажмите на выключатель питания. Лампочка включённой машины также гаснет. Установите также другие кнопки в отжатое положение.

Закройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки или отключите питание каким-либо иным образом.

Откройте загрузочный люк и опорожните барабан. Прокрутите барабан рукой и удостоверьтесь в том, что он действительно пуст. Оставьте люк открытым на некоторое время, для того чтобы влага смогла испариться.

## УХОД ЗА МАШИНОЙ

### Корпус машины

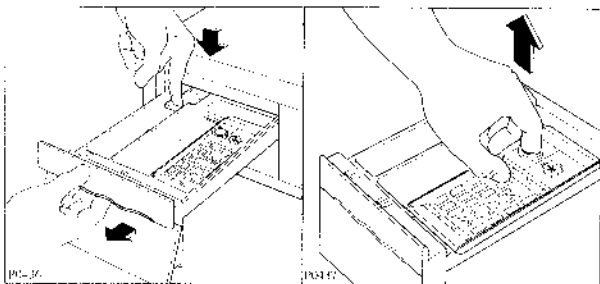
Снаружи машину следует мыть тёплой водой с универсальным моющим средством, не содержащим абразивных компонентов. Под конец её следует обмыть чистой водой и протереть насухо тряпкой.

**Примечание:** использование спирта, растворителей и аналогичных веществ запрещается.

### Дозатор моющего средства

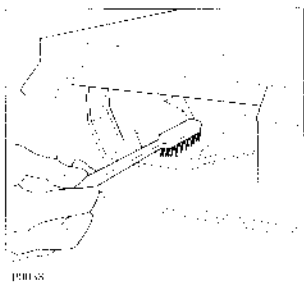
Со временем в дозаторе моющего средства скапливается твёрдый слой моющего средства. Время от времени дозатор следует промывать проточной водой. При необходимости дозатор можно полностью снять с машины, нажав для этого на защёлку, находящуюся с левой стороны дозатора.

Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть дозатора средства для полоскания.



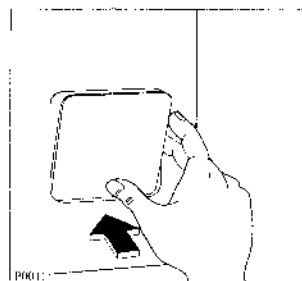
### Углубление дозатора

Моющее средство может также скапливаться в углублении дозатора, которое можно чистить, например, с помощью старой зубной щётки. После чистки дозатор следует вставить на место и включить машину на полоскание без белья.

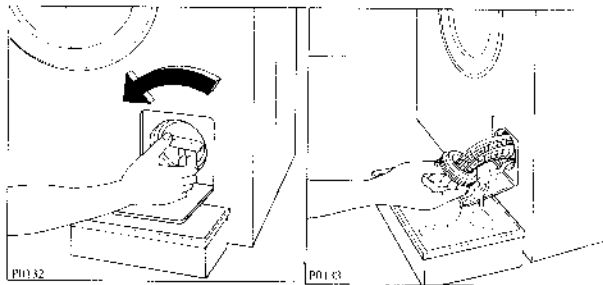


### Ворсовый фильтр

В ворсовом фильтре скапливаются ворс, нитки и мелкие предметы, попавшие в машину вместе с бельём. Фильтр следует периодически проверять, для того чтобы машина продолжала работать безупречно.

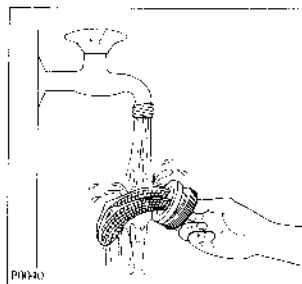


Откройте дверцу фильтра.



Подставьте под фильтр какую-нибудь ёмкость и поворачивайте его влево до тех пор, пока он не окажется снят.

Выньте фильтр.



Промойте фильтр проточной водой.

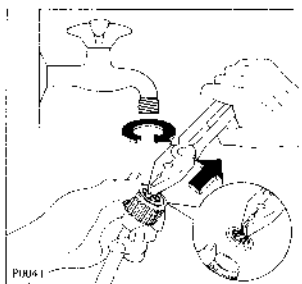
### Фильтр чистой воды

Если на заполнение машины водой уходит больше времени, чем обычно, хотя кран полностью открыт и давление воды нормальное, следует проверить, не засорился ли фильтр чистой воды.

Закройте кран. Отверните соединительную муфту между трубой и машиной и выньте фильтр плоскогубцами.

Прочистите фильтр зубной щёткой и установите его обратно на место.

Плотно затяните соединительную муфту.



## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Машина не включается:

- удостоверьтесь в том, что загрузочный люк плотно закрыт
- проверьте, воткнута ли вилка в розетку
- удостоверьтесь в том, что предохранитель цел
- проверьте, нажат ли выключатель включения машины и находится ли регулятор выбора программы в нужном положении

### Машина не заполняется водой:

- открыт ли кран?
- проверьте, идёт ли из крана вода
- не зажат или не сложен ли шланг подачи воды?
- не засорился ли фильтр?
- не открыт ли загрузочный люк машины?

### Машина опорожняется по мере заполнения:

- конец сливного шланга находится слишком низко

### Машина не опорожняется и/или не отжимает:

- не зажат или не сложен ли сливной шланг?
- не засорился ли ворсовый фильтр?
- проверьте выбор программы

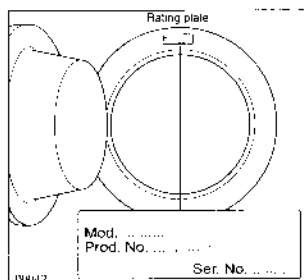
### Вода льётся на пол:

- слишком много моющего средства или неподходящее моющее средство? Пенящееся моющее средство может привести к утечке воды
- не протекают ли соединительные муфты или кран? Место утечки часто бывает трудно определить, когда вода льётся по шлангу

### Машина вибрирует или шумит:

- удалён ли из машины весь упаковочный материал и транспортировочные распорки?
- не задевает ли машина за что-нибудь?
- стоит ли машина прочно на всех ножках? Затянуты ли контящие гайки?

Если причину неисправности найти не удаётся, обратитесь в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму. Предварительно выясните модель, номер серии и типа машины, а также дату её приобретения, так как эти сведения являются необходимыми для ремонтного персонала.



## **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

За техобслуживанием и запчастями обращайтесь в уполномоченную на техобслуживание фирму.

Важнейшие запасные части к данной бытовой машине могут быть приобретены в течение 10 лет после того, как она снята с производства.

## **ГАРАНТИЯ**

Гарантийные условия приведены в отдельной таблице.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ввиду непрерывного развития нашей продукции  
оставляем за собой право на внесение  
изменений.

Согласно Закону «О защите прав потребителей», при нарушении установленных правил использования вред, причиненный вследствие таких нарушений, не возмещается и требования по недостаткам, возникшим в результате таких нарушений, не удовлетворяются.

Если Вы обращаетесь в сервисный центр по поводу одной из таких неисправностей или в результате несоблюдения правил эксплуатации, то, даже в период действия гарантии, Вам, возможно, придётся оплатить вызов специалиста.